



■ Stockage

Stocker les boîtes à plat dans la pièce de destination au moins 24H avant la pose, à une température comprise entre 15°C et 25°C, idéalement 20°C. Contrôler chaque dalle avant le montage afin de vérifier l'absence de défauts apparents qui rendent le produit non conforme à la qualité standard du produit. Toute réclamation émise après fixation du produit ne sera pas prise en charge par la garantie.

■ Supports acceptés

Pose possible sur de nombreux supports (ancien carrelage, plaque de plâtre, bois,...). Les murs doivent être plans, propres, secs, exempts de poussière, graisse et résidus (résidus de colle, de papier peint, de peinture, de vernis...). Si le mur n'est pas plan (tolérance de +/- 3mm sous une règle de 2m), il faut d'abord le traiter avec un enduit ou poser des plaques de plâtre. Gratter la peinture qui s'écaille, recoller ou boucher les vieux carrelages, etc. Sur une ancienne peinture, égrener au papier de verre fin pour favoriser la prise de la colle. Sur un mur en plâtre friable, appliquer un fixateur pour le durcir.

■ Usages possibles

- habitat résidentiel (cuisine, salle de bain, séjour, chambre,...),
- applications professionnelles (bureau, salle de sport, espace commercial,...),
- maisons préfabriquées (mobil-home, caravane, bateau,...)

■ Exclusions

La pose est déconseillée :

- Sur des murs humides non traités
- Dans les zones exposées en permanence à la chaleur (radiateur, soleil, projecteur...) ou à l'humidité (sauna...)
- En extérieur ou intérieur exposé à de fortes variations atmosphériques : pluie, neige, soleil, froid extrême (<0°C) ou chaleur extrême (>40°C).

En cas de doute, il est conseillé d'effectuer un test de pose afin de vérifier la bonne adhérence des dalles avec le support.

Grosfillex garantit uniquement l'imperméabilité des dalles en elles-mêmes. En cas de pose en milieu humide, il relève de la responsabilité de l'installateur d'assurer l'imperméabilité de tous les joints entre et avec les dalles. Par conséquent, Grosfillex ne peut pas être tenu pour responsable des dommages qui en découlent.

■ Entretien

Entretien facile avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou contenant des substances corrosives (ammoniaque, dissolvant...)

■ Storage

Store packages horizontally in the room they will be used in at least 24h before installing, at a room temperature between 15°C and 25°C, ideally 20°C. Check each panel before installing to ensure there are no visible defects that would render the product non-conform to its quality standard. Claims made after the panels have been fitted will not be covered by the warranty.

■ Suitable surfaces

The panels can be installed on many types of surface (existing tiling, plasterboard, wood etc.). The walls must be plane, clean, dry and free from dust, grease and residue (glue, wallpaper, paint, varnish, etc.). If the wall is not plane (tolerance +/- 3mm under a 2m rules) it will need to be prepared by applying a coating or plasterboard. Scrape off any flaking paint, glue back into place or fill-in damaged tiling, etc. On existing paint, use fine-grained sandpaper to sand-down the surface and facilitate gluing. For walls with crumbly plaster use a bonding primer to harden the surface.

■ Possible uses

- homes (kitchen, bathroom, living room, bedroom, etc.),
- professional use (offices, gym rooms, commercial spaces etc.),
- prefab homes (mobile homes, caravans, boats, etc.)

■ Exclusions

Installation is not recommended:

- On damp non-treated walls or walls,
- In areas exposed to constant heat (radiators, fireplaces etc.) or humidity (sauna, etc.)
- Outdoors or indoors on surfaces exposed to strong climatic variations: rain, snow, sun, extreme cold (<0°C) or heat (>40°C).

Grosfillex only guarantees water-tightness for the panels themselves. If they are installed in a damp environment, it is the installer's responsibility to ensure that all joints between the panels and with the walls are watertight. Grosfillex will not be held responsible for any damage that may occur in this respect.

■ Cleaning

The panels are easy to clean using soapy water and a soft cloth. Do not use abrasive products or products containing corrosive substances (ammonia, dissolvent, etc.)

■ Almacenamiento

Almacenar las cajas en plano en la estancia de destino al menos 24H antes de la colocación, a una temperatura comprendida entre 15°C y 25°C, idealmente 20°C.

Controlar cada losa antes del montaje con el fin de comprobar la ausencia de defectos aparentes que la hagan no conforme a la calidad estándar del producto. No se aceptará en garantía ninguna reclamación emitida después de la colocación.

■ Soportes aceptados

Colocación posible en numerosos soportes (embaledosado antiguo, placa de yeso, madera,...). Las paredes deben ser planas, limpias, secas, libres de polvo, grasa y residuos (residuos de pegamento, de papel pintado, de pintura, de barniz...). Si la pared no es plana (tolerancia de +/- 3mm. bajo una regla de 2m), hay que empezar por tratarla con una capa o colocar placas de yeso.

Raspar la pintura que se agrieta, pegar o tapar los embaledosados antiguos, etc. Sobre una pintura antigua, pasar papel de lija fino para favorecer el pegado. Sobre una pared en yeso friable, aplicar un fijador para endurecerlo.

■ Usos posibles

- Hábitat residencial (cocina, cuarto de baño, salón, habitación,...),
- Aplicaciones profesionales (oficina, sala de deporte, espacio comercial,...),
- Casas prefabricadas (auto-caravana, caravana, barco,...)

■ Exclusiones

- La instalación se desaconseja:
- Sobre paredes húmedas no tratadas
- En las zonas expuestas permanentemente al calor (radiador, chimenea,...) o a la humedad (sauna...)
- En exterior o interior expuesto a variaciones atmosféricas importantes: lluvia, nieve, sol, frío extremo (<0°C) o calor extremo (>40°C).

Grosfillex garantiza solamente la impermeabilidad de las losas en ellas mismas. En caso de instalación en medio húmedo, el instalador es quien tiene que garantizar la impermeabilidad de todas las juntas entre las losas. Por lo tanto, Grosfillex no puede considerarse responsable de los daños que se derivan.

■ Mantenimiento

Mantenimiento fácil con agua jabonosa y un trapo suave. No utilizar productos abrasivos o que contengan sustancias corrosivas (amoniaco, disolvente...)

■ Aufbewahrung

Die Packungen mindestens 24 Stunden vor dem Verlegen flach am Bestimmungsort bei einer Temperatur zwischen 15°C und 25°C (Idealtemperatur 20°C) lagern.

Jede Platte vor dem Verlegen auf sichtbare Mängel prüfen, da diese die Konformität mit der Standardqualität des Produkts beeinträchtigen können. Reklamationen, die nach der Befestigung des Produkts erfolgen, fallen nicht unter die Produktgarantie.

■ Möglicher Untergrund

Anbringung auf vielfältigen Untergründen (alte Fliesen, Rigipsplatten, Holz ...) Die Wände müssen eben, sauber, trocken und frei von Staub- sowie Fettrückständen (Klebstoff, Tapete, Farbe, Lack usw.) sein. Bei unebenen Wänden (Toleranz von +/- 3mm unter einem 2m-Lineal) ist die Wand im Vorfeld zu verputzen oder mit Rigipsplatten zu verkleiden.

Abblätternde Farbe abkratzen, alte Fliesen neu verkleben oder verspachteln usw. Alten Anstrich mit feinkörnigem Sandpapier abschmirgeln, um eine bessere Haftung des Leims zu gewährleisten. Auf krümeligem Gips einen härtenden Festiger.

■ Anwendungsbeispiele

- Wohnbereiche (Küche, Badezimmer, Wohnzimmer, Schlafzimmer ...),

- Professionelle Anwendungen (Büro, Turnhallen und Fitnesscenter, Gewerbeflächen ...)
- Fertigbauten (Mobil-Home, Wohnwagen, Schiffe ...)

■ Ausgeschlossen sind

In folgenden Fällen ist eine Anbringung nicht empfehlenswert:

- Auf feuchten, nicht behandelten Wänden
- In Bereichen, die ständiger Hitze (Heizkörper, Kamin...) oder Feuchtigkeit (Sauna...) ausgesetzt sind.
- In Außen- oder Innenbereichen, die starken Temperatur- oder Witterungsschwankungen ausgesetzt sind: Regen, Schnee, Sonne, extreme Kälte (<0°C) oder extreme Hitze (>40°C).

Grosfillex gewährleistet nur die Wasserdurchlässigkeit der Platten selber. Bei einer Anbringung in Feuchträumen ist für die Wasserdichtigkeit der einzelnen Verbindungen der Platten untereinander und zu den Platten ausschließlich der Monteur verantwortlich. Demzufolge haftet Grosfillex nicht für sich hieraus ergebende Schäden.

■ Instandhaltung

Einfache Instandhaltung mit Seifenwasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder ätzende Reinigungsmittel (Ammoniak, Nagellackentferner ...).

■ Opslag

Leg de dozen minstens 24 uur voor de plaatsing vlak in de ruimte waar de latten geplaatst zullen worden, bij een temperatuur tussen 15°C en 25°C, idealerwijs 20°C.

Controleer elke lat voor montage op zichtbare fouten waardoor het product niet aan de standaardkwaliteit zou voldoen. Elke klier die na de bevestiging van het product wordt ingediend, wordt niet door de garantie gedekt.

■ Toegestane ondergrond

Plaatsing mogelijk op vele ondergronden (oude tegels, gipsplaat, hout...). De wanden moeten vlak, schoon en droog zijn, zonder stof, vet of materiaalresten (lijm, behang, verf, lak...). Indien de wand niet vlak is (tolerantie +/- 3mm over een afstand van 2m), moet u deze eerst voorbereiden met plamuur of gipsplaten plaatsen.

Afbladderende verf afkrabben, oude tegels opnieuw plakken of dichtstoppen, enz. Oude verf schuren met fijn schuurpapier om de hechting van de lijm te bevorderen. Op een broze gipswand een fixermiddel aanbrengen om deze te verharderen.

■ Mogelijk gebruik

- woning (keuken, badkamer, woonkamer, slaapkamer...),
- professioneel gebruik (kantoor, sportzaal, winkelruimte...),
- prefab woonruimte (mobilhome, caravan, boot...)

■ Uitgesloten

- De plaatsing wordt afgeraden:
- Op vochtige, niet behandelde wanden
- Zones die voortdurend zijn blootgesteld aan warmte (radiator, schouw...) of vocht (sauna...)
- Buitenmuren of binnenmuren die voortdurend zijn blootgesteld aan sterke weersomkeringen: regen, sneeuw, zon, extreme koude (< 0°C) of warmte (> 40°C).

Grosfillex garandeert uitsluitend de waterdichtheid van de tegels onderling. Bij plaatsing in een vochtige ruimte is de installateur aansprakelijk voor de waterdichtheid van alle voegen tussen en met de ondergrond. Grosfillex kan dan ook niet aansprakelijk worden gesteld voor hieruit voortkomende schade.

■ Onderhoud

Eenvoudig onderhoud met zeepwater en een zachte doek. Geen schurende producten of producten met bijtende bestanddelen gebruiken (ammoniak, oplosmiddel...)

■ Stoccaggio

Mettere le scatole in piano nella stanza a cui sono destinate almeno 24 ore prima della posa, ad una temperatura compresa tra i 15°C e i 25°C, idealmente 20°C.

Controllare ogni lastra prima del montaggio in modo da verificare l'assenza di difetti visibili che rendano il prodotto non conforme alla qualità standard. Qualsiasi reclamo dopo il fissaggio del prodotto non sarà coperto dalla garanzia.

■ Supporti ammessi

Posa possibile su numerosi supporti (vecchie piastrelle, pannello di cartongesso, legno.) Le pareti devono essere piane, pulite, asciutte, senza

polvere, grasso e residui (residui di colla, di carta da parati, di pittura, di vernice...). Se la parete non è piana (tolleranza di +/- 3mm utilizzando una staggia da 2m), bisogna prima trattarla con un intonaco o posare dei pannelli di cartongesso. Grattare la vernice che si scrosta, rincollare oappare le vecchie piastrelature, ecc. Sulla vecchia pittura, sgranare con carta vetrata fine per favorire la presa della colla. Su una parete in gesso friabile, applicare un fissatore per indurirlo.

■ Usi possibili

- ambiente residenziale (cucina, bagno, soggiorno, stanza,...),
- applicazioni professionali (ufficio, palestra, spazio commerciale,...),
- case prefabbricate (mobile-home, roulotte, barca,...)

■ Esclusioni

- La posa è sconsigliata:
 - Su pareti umide non trattate
 - Nelle zone esposte permanentemente al calore (termosifone, camino...) o all'umidità (sauna...)
 - All'esterno o all'interno in caso di esposizione a forti variazioni atmosferiche: pioggia, neve, sole, freddo estremo (<0°C) o caldo estremo (>40°C).
- Grosfillex garantisce unicamente l'impermeabilità delle lastre. In caso di posa in ambiente umido, sarà responsabilità dell'installatore garantire l'impermeabilità di tutti i giunti tra e con le lastre. Di conseguenza, Grosfillex non può essere ritenuto responsabile dei danni che ne derivano.

■ Manutenzione

Facile manutenzione con acqua saponata ed un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi o contenenti sostanze corrosive (ammoniac, solvente...)

■ Armazenamento

Armazene as embalagens deitadas na divisão onde se vão colocar os painéis, 24 horas antes da sua colocação, numa temperatura entre os 15° e os 25°, idealmente a 20°

Examinar cada laje antes da montagem para verificar se existem defeitos aparentes que possam retirar a qualidade exigida em conformidade com os padrões de qualidade do produto. Qualquer reclamação feita depois da colocação não será aceite nem estará coberta pela garantia.

■ Suportes aceites

- Colocação possível sobre diversos suportes (lajeamento antigo, placa de gesso, madeira,...).
- As paredes devem estar planas, limpas, secas, sem pó, sem gordura e resíduos (cola, papel de parede, pintura, verniz,...). Se a parede não for plana (tolerância de +/- 3mm numa régua de 2m), será necessário tratá-la primeiro com um revestimento ou colocar placas de gesso.

Raspar a tinta que estiver a descascar, voltar a colar ou tapar os azulejos antigos. Numa pintura antiga, lixar com uma lixa fina para facilitar a colagem. Numa parede de gesso friável, aplicar um fixador para o endurecer.

■ Usos possíveis

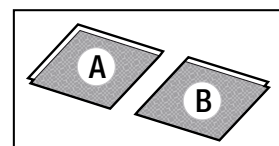
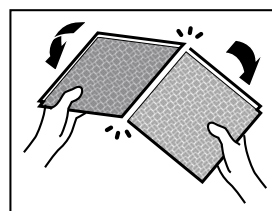
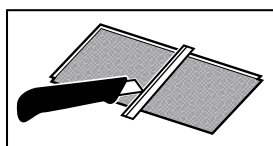
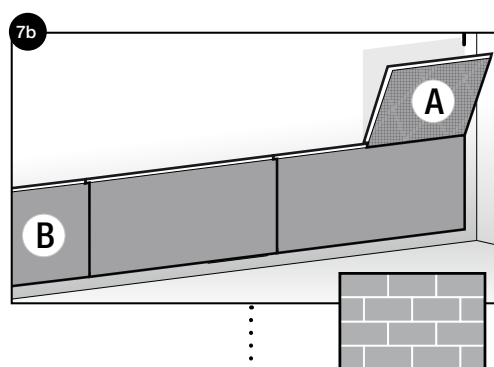
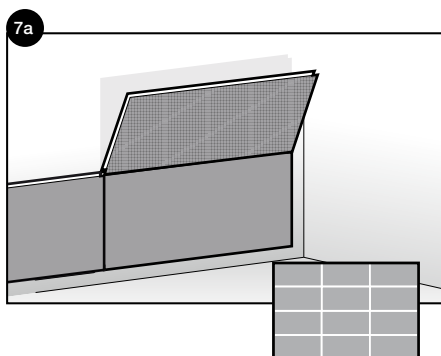
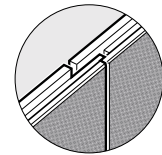
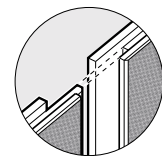
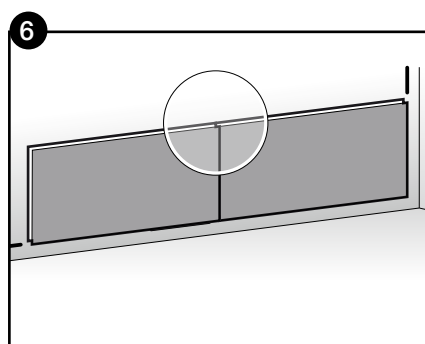
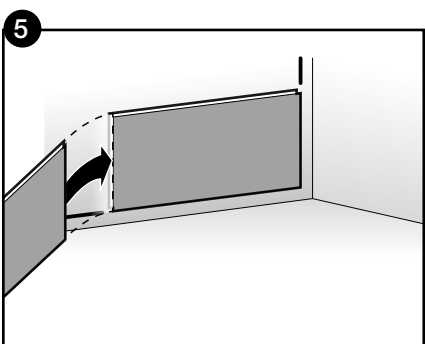
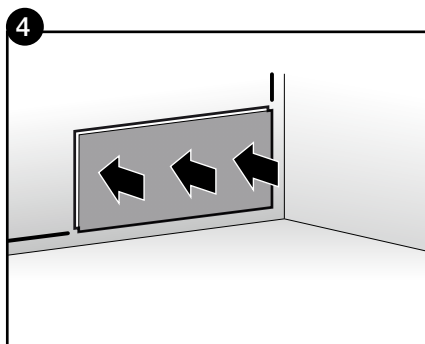
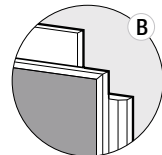
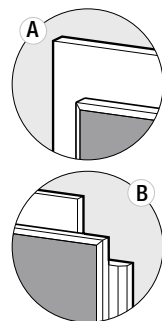
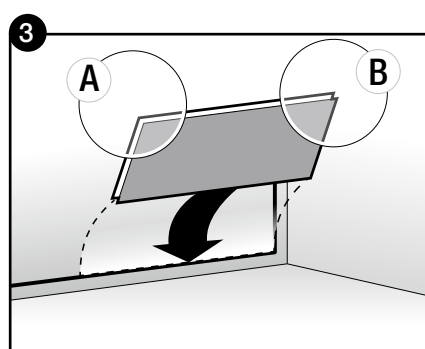
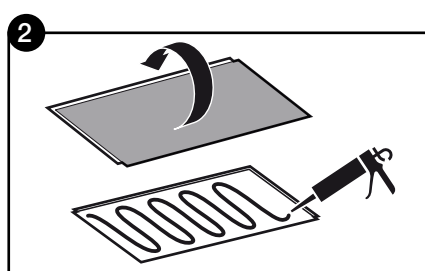
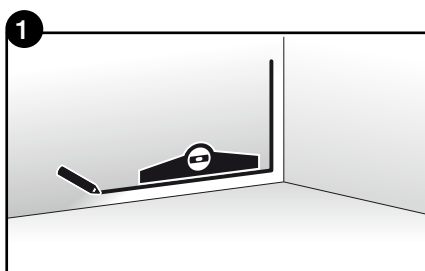
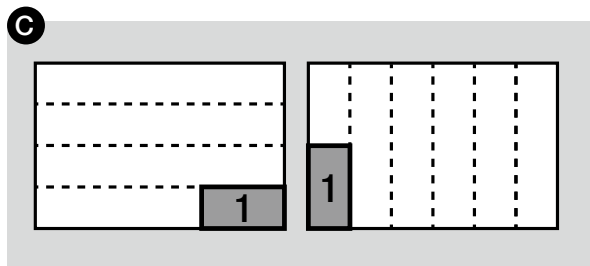
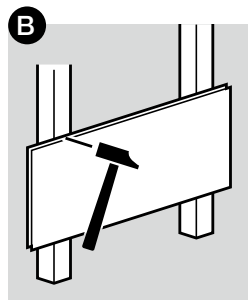
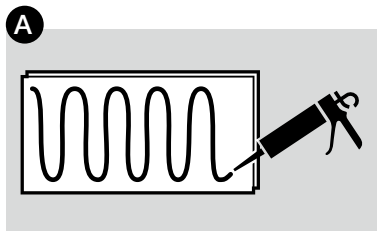
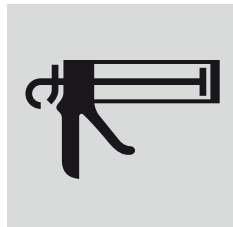
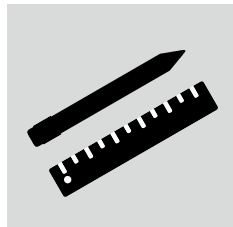
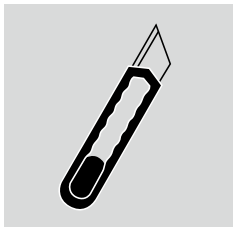
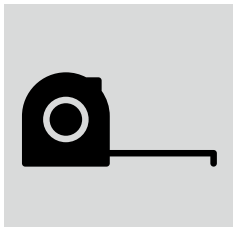
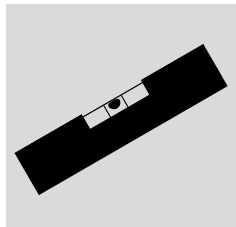
- habitação (cozinha, casa de banho, sala de estar, quarto,...),
- aplicações profissionais (escritórios, ginásios, espaços comerciais,...),
- casa pré-fabricadas (casas móveis, caravanas, barcos,...)

■ Desaconselhado

- A instalação nas seguintes situações:
 - sobre paredes húmidas não tratadas, ou sobre paredes onde possa incidir um jacto de água directa (duche,...)
 - zonas permanentemente expostas ao calor (radiador, chaminé...) ou a humidade (sauna)
 - no exterior ou interior sujeito a variações de temperatura muito acentuadas: chuva, neve, sol, frio extremo (<0 °) ou calor extremo (>40 °)
- A Grosfillex apenas garante a impermeabilidade das lajes decorativas propriamente ditas. No caso da sua instalação em locais com humidade, o instalador fica responsável de garantir a impermeabilização de todas as juntas, bem como das lajes com as paredes. Deste modo, a Grosfillex não pode considerar-se como responsável nesses casos.

■ Manutenção

Manutenção fácil com água e produto de limpeza não abrasivo, e com um pano suave. Não utilize produtos abrasivos ou que contenham substâncias corrosivas (amoniaco, dissolvente...)



■ Généralités

- Outils : niveau, cutter, règle, mètre.
- Pose conseillée par collage directement (schéma A).
Pose possible par clouage ou à l'aide de clips métalliques sur un encadrement de tasseau si nécessaire (mur inégal ou endommagé) (schéma B)
- Pose horizontale ou verticale (schéma C).
- Pose sur mur complet ou sur une partie de mur (tête de lit, crédence de cuisine,...)

Pose

Étape 1 : Si nécessaire, tracer une ligne de référence à l'aide d'un niveau, afin de procéder à une pose droite. Prévoir un espace d'environ 2mm sur la périphérie de votre composition afin de limiter les phénomènes de dilatation.

Étape 2 : Encoller la première lame avec la colle GX EXTRA POWER à base de MS polymère ou à l'aide d'une colle polyuréthane à deux composants. Vérifier que la colle est adaptée au support

Étape 3 : Positionner la lame sur le mur, de niveau, et veiller à bien respecter l'orientation des zones d'emboîtement (A) et (B). Pour une pose horizontale, commencer en bas à droite de la composition. Pour une pose verticale, commencer en bas à gauche de la composition.

Étape 4 : Presser sur toute la surface de la dalle. Essuyer immédiatement le surplus de colle qui déborde pour éviter tout problème d'emboîtement. Pour une pose 100% étanche, appliquer du silicone sur le pourtour des dalles avant la pose de la dalle suivante

Étape 5 et 6 : Emboîter la lame suivante. Répéter l'opération sur toute la longueur du mur.

Étape 7 : Posez des rangées successives. Selon l'esthétique recherchée, pose possible alignée (schéma 7) ou décalée (schéma 7b).

Étape 7b : Repérez la partie à découper et reporter le trait de coupe sur l'avant de la lame. Munissez-vous d'une règle rigide et d'un cutter. Réaliser une amorce en réalisant plusieurs trait d'entame avec le cutter, et découper les languettes aux extrémités entièrement. Plier la lame d'un coup sec pour une coupe nette et sans poussière

■ General information

- Tools: level, cutter, rulers, tape measure.
- Recommended fitting by direct gluing (diagram A). It is also possible to use nails or metal clips to fit the panel onto a wooden bracket if necessary (uneven or damaged walls) (diagram B)
- Install the panels horizontally or vertically (diagram C).
- Install on a full wall or smaller surface (headrest, kitchen splashback, etc.)

Installation steps

Step 1: When using optional Grosfillex clip-on finishing beading (end beading and internal/external finishing beading), start by installing the rear part of the beading (female) around the edges on the wall to be covered. The visible side of the beading (male) will be clipped-on at the end.

Step 2: If necessary, trace a baseline using a level to ensure a straight layout. Leave approximately 2 mm around the outer edges of your composition to allow for expansion phenomena.

Step 3: Use GX EXTRA POWER MS polymer glue or double component polyurethane glue on the first panel. Check that the glue is suited to the surface.

Step 4: Position the panel on the wall. Make sure the orientation of the clip areas is correct (A) and (B). For horizontal installation start at the bottom right of the surface to be covered. For vertical installation start at the bottom left of the surface.

Step 5: Press down over the whole surface of the panel. Immediately wipe off any excess glue to avoid issues when interlocking the other panels. To ensure 100% water tightness, apply silicone around the edges of the panels before setting the next one.

Steps 6 and 7: Clip on the next panel. Repeat this over the whole length of the wall.

Step 8: Place the successive rows above one another. Depending on the intended visual result it is possible to align (diagram 8) or offset (diagram 8b) the panels.

Step 8b: Identify the part that needs to be cut off and trace the cutting line on the front of the panel. Use a solid ruler and a cutter. Trace several shallow cuts using the cutter and cut off the strips at the extremities entirely. Snap the panel in two sharply to obtain a neat and dust free cut.

■ Generalidades

- Herramientas: nivel, cutter, regla, metro.
- Colocación directamente aconsejada por encolado (esquema A). Colocación posible mediante clavado o con ayuda de clips metálicos sobre un marco de calzo en caso de necesidad (pared desigual o dañada) (esquema B)
- Colocación horizontal o vertical (esquema C).
- Colocación sobre pared completa o sobre una parte de pared (cabecero, credencia de cocina,...)

Etapas de colocación

Etapas 1: En el caso de colocación con los perfiles de acabados enclipsables Grosfillex previstos en opción (acabado de extremidad y acabado de ángulo interno/externo), empezar instalando la parte posterior del perfil (hembra) sobre el contorno de la pared a cubrir. La parte visible del perfil (macho) se instalará al final de la obra.

Etapas 2: En caso de necesidad, trazar una línea de referencia con ayuda de un nivel, con el fin de realizar una colocación recta. Prever un espacio de cerca de 2 mm sobre la perifería de su composición con objeto de limitar los fenómenos de dilatación.

Etapas 3: Pegar la primera lámina con el pegamento GX EXTRA POWER a base de MS polimérico o con ayuda de un

pegamento de poliuretano de dos componentes. Comprobar que el pegamento se adapta al soporte

Etapas 4: Colocar la lámina sobre la pared, de nivel, y procurar respetar bien la orientación de las zonas de ajuste (a) y (b). Para una colocación horizontal, comenzar abajo a la derecha de la composición. Para una colocación vertical, comenzar abajo a la izquierda de la composición.

Etapas 5: Presionar sobre toda la superficie de la losa. Limpiar inmediatamente el excedente de pegamento que desborda para evitar cualquier problema de ajuste. Para una colocación 100% estanca, aplicar silicona sobre el perímetro de las losas antes de colocar la losa siguiente

Etapas 6 y 7: Encajar la lámina siguiente. Repetir la operación sobre toda la longitud de la pared.

Etapas 8: Coloque hileras sucesivas. Según la estética buscada, colocación posible alineada (esquema 8) o desplazada (esquema 8b).

Etapas 8b: Sitúe la parte que debe recortarse y prorrogar la característica de corte sobre la parte anterior de la lámina. Utilice una regla rígida y un cutter. Realizar un esbozo al realizar varias marcas de inicio con el cutter, y recortar totalmente las tiras en los extremos. Doblar la lámina con un golpe seco para un corte neto y sin polvo

■ Allgemeine Anweisungen

- Werkzeug: Wasserwaage, Teppichmesser, Lineal, Meterraß.
- Empfohlene Anbringung durch direktes Aufkleben (Schema A). Bei Bedarf mögliche Anbringung durch Nageln oder mit Metallclips an einer Leisteneinfassung (unebene oder beschädigte Wand) (Schema B)
- Waagerechte und senkrechte Anbringung (Schema C).
- Anbringung an der gesamten Wand oder nur an Teilen der Wand (Bettkopfteil, Küchenverkleidung ...)

Verlegeschritte

1. Schritt: Bei einer Anbringung mit den als Option erhältlichen aufsteckbaren Abschlussprofilen von Grosfillex (Abschlussleisten und Innen-/Außencken) beginnen Sie mit dem Verlegen des Profilrückens (Nut) an der zu überdeckenden Wandinnnehmung. Der sichtbare Teil des Profils (Steckteil) wird erst zum Abschluss der Verlegearbeiten installiert.

2. Schritt: Ziehen Sie bei Bedarf mithilfe einer Wasserwaage eine Bezugslinie, um ein gerades Verlegen zu gewährleisten. Lassen Sie einen Freiraum von ungefähr 2 mm rund um Ihr Dekor, um die Auswirkungen thermischer Ausdehnung zu begrenzen.

3. Schritt: Tragen Sie auf das erste Paneel den MS-Polymerleim GX EXTRA POWER oder einen Zweikomponentenkleber auf Polyurethanbasis auf. Überprüfen Sie vorab die Eignung des Klebers für den Untergrund.

4. Schritt: Setzen Sie das Paneel gerade ausgerichtet auf die Wand und beachten Sie dabei die Ausrichtung der Steckverbindungen (A) und (B). Waagrechtes Verlegen: beginnen Sie unten rechts. Senkrecht Verlegen: beginnen Sie unten links.

5. Schritt: Drücken Sie die gesamte Plattenfläche fest an. Wischen Sie umgehend den herausquellenden Kleber ab, um Probleme an den Steckverbindungen zu vermeiden. Für eine 100 % wasserdichte Anbringung dichten Sie die Plattenumrandung vor dem Verlegen der nächsten Platte mit einer Silikonfuge ab.

6. und 7. Schritt: Stecken Sie das nächste Paneel ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die gesamte Wandlänge.

8. Schritt: Verlegen Sie so aufeinanderfolgend die Reihen. Je nach gewünschtem Effekt können Sie die Platten ausgerichtet (Schema 8) oder versetzt (Schema 8b) verlegen.

Schritt 8b: Markieren Sie den Bereich, den Sie abschneiden möchten und übertragen Sie die Schnittfuge auf die Paneelvorderseite. Halten Sie hierzu ein starres Lineal und ein Teppichmesser bereit. Markieren Sie den Ansatz durch wiederholte Einschnitte mit dem Teppichmesser und schneiden Sie die Federn an den Enden vollständig ab. Knicken Sie das Paneel mit einem kräftigen Ruck für einen sauberen und staubfreien Schnitt.

■ Algemeen

- Gereedschappen: waterpas, liniaal, cutter, meentlijn.
- Plaatsen aanbevolen door direct verlijmen (tekening A). Plaatsen mogelijk met spijkers of metalen clips op een lattenkader indien nodig (ongelijke of beschadigde wand) (tekening B)
- Horizontale of verticaal te plaatsen (tekening C).
- Plaatsen op een hele wand of een gedeelte van de wand (hoofdbord voor een bed, lijst in de keuken ...)

Plaatsing in stappen

Stap 1: Bij plaatsen met clipsbare eindprofielen van Grosfillex die optioneel verkrijgbaar zijn (uiteinden in binnen/buitenhoek), beginnen met de plaatsing van de achterkant van het profiel (vrouwelijk) op de lijst van de te bedekken wand. De zichtbare kant van het profiel (mannelijk) wordt aan het einde van de werkzaamheden geplaatst.

Stap 2: Indien nodig teken u een referentielijn met behulp van een waterpas, om de latten recht te plaatsen. Houdt een ruimte van ong. 2 mm vrij aan de rand van uw decoratie om rekening te houden met eventuele uitzettingsverschijnselen.

Stap 3: Verlijm de eerste lat met de lijm GX EXTRA POWER op basis van MS-polymeren of met behulp van twee componenten polyurethaanlijm. Controleer dat de lijm geschikt is voor de ondergrond.

Stap 4: Plaats de lat waterpas op de wand en controleer de richting van de naadzones (A) en (B). Horizontale plaatsing: begin linksom op de te bedekken wand. Verticale plaatsing: begin rechtsonder op de te bedekken wand.

Stap 5: Druk de hele oppervlakte van de lat goed aan. Verwijder onmiddellijk de overtollige lijm die zichtbaar is, om

montageproblemen te voorkomen. Voor een 100% waterdichte plaatsing brengt u silicone aan rond de latten voordat u de volgende lat plaatst.

Stap 6 en 7: Plaats de volgende lat. Herhaal dit over de hele lengte van de wand.

Stap 8: Plaats achtereenvolgende rijen. Volgens het gewenste resultaat kunt u de latten uitlijnen (tekening 8) of latten verspringen (tekening 8b).

Stap 8b: Bepaal het uit te snijden gedeelte en breng de snijlijn over op de voorkant van de lat. Gebruik een stijve liniaal en een cutter. Maak een aantal beginsneden met de cutter en snijd de lipjes aan de uiteinden geheel door. Vouw de lat krachtig voor een scherpe, stofloze snede.

■ Generalità

- Attrezzi: livella, tagliarino, riga, metro.
 - Posa consigliata mediante incollatura diretta (schema A). Posa possibile mediante inchiodatura o per mezzo di fermagli metallici su un telaio di tasselli se necessario (parete irregolare o danneggiata) (schema B)
 - Posa orizzontale o verticale (schema C).
- Posa su parete intera o su parte di una parete (testata, credenza di cucina, ...)

Fasi di Posa:

Fase 1: In caso di posa con i profili di finitura a scatto Grosfillex previsti in opzione (finitura terminale e finitura angolare interna/esterna), cominciare coll'installare la parte posteriore del profilo (femmina) sul contorno della parete che sarà ricoperta. La parte visibile del profilo (maschio) verrà installata a fine cantiere.

Fase 2: Se necessario, tracciate una linea di riferimento aiutandovi con una livella, così da poter procedere ad una posa dritta. Prevedere uno spazio di circa 2mm sul contorno della vostra composizione in modo da limitare i fenomeni di dilatazione

Fase 3: Incollare il primo pannello con la colla GX EXTRA POWER a base di MS polimero o con una colla poliuretana bicomponente. Verificare che la colla sia adatta al supporto

Fase 4: Posizionare la lastra sul muro, a livello, e badare a ben rispettare l'orientamento delle zone d'incastro (A) e (B). Per una posa orizzontale, cominciate in basso a destra della composizione. Per una posa verticale, cominciate in basso a sinistra della composizione.

Fase 5: Premere su tutta la superficie della lastra. Pulire immediatamente la colla in eccesso che fuoriesce per evitare qualsiasi problema d'incastro. Per una posa impermeabile al 100%, applicare del silicone sul contorno delle lastre prima della posa della lastra successiva

Fase 6 e 7: Incastrare il pannello successivo. Ripetere l'operazione lungo tutta la parete.

Fase 8: Posate delle file successive. La posa può essere, a seconda dell'estetica ricercata, allineata (schema 8) o sfalsata (schema 8b).

Fase 8b: Individuate la parte da ritagliare e riportate la linea di taglio sul davanti del pannello. Munitevi di una riga rigida e di un tagliarino. Realizzare diversi tratti di intaccatura con il tagliarino, e tagliare interamente le linguette alle estremità. Piegare il pannello con un colpo secco per un taglio netto e senza polvere

■ Informações gerais:

- Ferramentas simples: nível de borbulha, x acto, régua, fita métrica.
- Colocação recomendada por colagem direta (figura A). Pode ser colocado com pregos ou usando clips metálicos numa armação de suporte se necessário (parede irregular ou danificada) (figura B).
- Colocação horizontal ou vertical. (Figura C).
- Colocação sobre parede completa ou sobre parte da mesma (cabecira de cama, aparador de cozinha,...)

Etapas de instalação:

Etapas 1: Se optar por uma colocação de perfis de acabamento com clips Grosfillex opcionais (acabamento de extremidade e acabamento de canto interno/externo), começar por instalar a parte traseira do perfil (fêmea) no contorno da parede que vai ser coberta. A parte visível do perfil (macho) será instalada no final do trabalho.

Etapas 2: Em caso de necessidade, trace uma linha de referência com a ajuda de um nível de borbulha, com a finalidade de proceder a uma instalação direita. Preveja um espaço de cerca.

Etapas 3: Colar a primeira loja com a cola GX EXTRA POWER à base de polímero MS ou com a ajuda de uma cola de poliuretano de dois componentes. Verificar se a cola se adapta ao suporte.

Etapas 4: Posicionar a laje na parede, nivelada, e respeitar a orientação das zonas de encaixe (A) e (B). Para uma colocação horizontal, começar pelo canto inferior esquerdo da composição.

Etapas 5: Pressionar toda a superfície da laje. Limpar imediatamente o excesso de cola que transbordar para evitar qualquer problema de ajustamento. Para uma colocação a 100%.

Etapas 6 e 7: Encaixar a laje seguinte. Repita a operação em todo o comprimento da parede.

Etapas 8: Coloque filas sucessivas. Dependendo da estética desejada, a colocação pode ser alinhada (figura 8) ou desalinhada (figura 8b).

Etapas 8b: Localizar a peça a ser cortada e colocar a linha de corte na frente da laje. Ter à mão uma régua e um cortador. Fazer um esboço executando várias incisões com o cortador e cortar completamente as linguetas nas extremidades. Dobrar a laje com um golpe seco para que o corte fique limpo e sem pó.

■ Garantie

Les dalles décoratives murales Gx Wall+ de Grosfillex sont garanties contre tout vice de fabrication pendant une durée de 2 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. Notre garantie ouvre droit au remplacement des dalles Gx Wall+ reconnues défectueuses par des revêtements muraux existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :

- Toute altération ou dégradation dues à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.
- Toute altération ou dégradation dues à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée, plaque de cuisson...) et a fortiori d'une Flamme nue.
- Les frais engendrés par la dépose des composants défectueux et la remise en place des composants de remplacement.
- Les dommages consécutifs à une pose, une utilisation ou un entretien du produit contraires à nos préconisations.
- Les altérations d'aspect, de couleur... dues au vieillissement normal du produit.
- Les dommages résultant de l'action directe ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, taches, brûlure, rayure, chute ainsi que d'incendies ou de dégâts des eaux. La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

■ Garantie

Grosfillex Gx Wall+ decorative wall panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase. Claims should be made with the store where the products were purchased and accompanied by the corresponding purchase receipt. Our guarantee covers the right to replace any Gx Wall+ panels acknowledged to be defective with existing panels of equivalent quality available on the date of the claim. Any expenses associated with the removal and installing of the new products are excluded from the warranty.

The following are also excluded from the guarantee:

- Any alteration or damage resulting from outdoor use and exposure to climatic conditions, usage that is contrary to the recommended use for this product.
- Any alteration or damage resulting from installing the panels close to a heat source (stove, fireplace, hob...) and in particular close to naked flames.
- Costs associated with removing the faulty panels and installing the replacement elements.
- Damage resulting from any installation that does not conform to our recommendations, or from cleaning the panels using products that are contrary to our recommendations.
- Changes in appearance, colour, etc. that are the result of natural ageing of the products.
- Any damage resulting from direct action or negligence on the user's part such as shocks, stains, burns, scratches, falls, fires and water damage.

Grosfillex guarantee applies without prejudice to other public legal guarantees granted to the purchaser of the products with respect to the different legislations in force.

■ Garantía

Las losas decorativas murales Gx Wall+ de Grosfillex están garantizadas contra cualquier defecto de fabricación durante 2 años a partir de su fecha de compra. Para cualquier reclamación, conviene dirigirse a la tienda dónde haya realizado la compra, con el recibo de caja correspondiente. Nuestra garantía da derecho a la sustitución de las losas Gx Wall+ reconocidas defectuosas por recubrimientos murales existentes al día de la reclamación y de una calidad equivalente o similar. Sin embargo, quedan excluidos de nuestra garantía los gastos generados por el desmontaje y la nueva colocación del producto.

También se excluyen de cualquier asunción de conformidad

con la garantía:

- Cualquier alteración o degradación debida a una utilización exterior y a una exposición a los elementos climáticos, utilización para la cual no se adaptan nuestros productos.
- Cualquier alteración o degradación debida a una colocación a proximidad inmediata de una fuente de calor (estufa, chimenea, placa eléctrica...) y, a fortiori, de una llama desnuda.
- Los gastos generados por el desmontaje de los componentes defectuosos y la colocación de los componentes de sustitución.
- Los daños consecutivos a una colocación, una utilización o un mantenimiento del producto contrarios a nuestras recomendaciones.
- Las alteraciones de aspecto, de color... debidas al envejecimiento normal del producto.
- Los daños resultantes de la acción directa o la negligencia del usuario como choques, manchas, quemadura, arañazo, caída, así como incendios o daños debidos al agua.

La garantía Grosfillex se aplica sin perjuicio de las garantías legales de tipo público concedidas al comprador del producto por las distintas legislaciones vigentes.

■ Garantie

Grosfillex übernimmt für die Dekorplatten Gx Wall+ eine Garantie gegen Herstellungsmängel für eine Zeitdauer von 2 Jahren ab Kaufdatum. Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte mit dem entsprechenden Kassenzettel an das Geschäft oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Unsere Garantie berechtigt zum Austausch von als fehlerhaft anerkannten Gx Wall+ Platten durch am Tag der Reklamation vorhandene Wandverkleidungen gleicher oder ähnlicher Qualität. Die Kosten für den Ausbau und das erneute Verlegen des Produkts sind jedoch von der Garantie ausgeschlossen.

Ebenfalls ausgeschlossen im Rahmen der Garantiepflicht sind:

- Alle Veränderungen oder Beschädigungen, die auf eine Verwendung im Freien oder auf die Exposition gegenüber meteorologischen Bedingungen zurückzuführen sind, da unsere Produkte hierfür nicht vorgesehen sind.
- Alle Veränderungen oder Beschädigungen, die auf eine Anbringung in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle (Ofen, Kamin, Herdplatte ...) zurückzuführen sind, insbesondere auf den Kontakt mit offenen Flammen.
- Die Kosten für den Ausbau der mangelhaften Elemente und das erneute Anbringen der Ersatzelemente.
- Die Folgeschäden aus einer Anbringung, Verwendung oder Instandhaltung des Produkts entgegen unseren Empfehlungen.
- Veränderungen im Aussehen oder der Farbgebung, die auf eine normale Alterung des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die direkt auf das Handeln oder auf die Fahrlässigkeit des Benutzers zurückzuführen sind, wie Stöße, Flecken, Brandflecken, Kratzer, Herunterfallen sowie Brand- oder Wasserschäden.

Die Garantie von Grosfillex gilt unbeschadet gesetzlich verpflichtender Gewährleistungen, die dem Käufer nach den verschiedenen geltenden Rechtsvorschriften zustehen.

■ Garantie

De decoratieve wandtegels Gx Wall van Grosfillex zijn gegarandeerd tegen productiefouten gedurende twee jaar na de aankoopdatum. U kunt uw klachten richten aan de winkel waar u ze gekocht hebt, met het bijbehorende aankoopbewijs.

Onze garantie geeft recht op vervanging van erkend defecte Gx Wall-tegels door bestaande wandbekleding op het moment van de klacht, van gelijkwaardige of gelijksoortige kwaliteit. De kosten voor verwijdering en plaatsing van het vervangende product zijn uitgesloten van onze garantie.

Zijn eveneens uitgesloten van elke garantiedekking:

- Verandering of beschadiging door gebruik buiten en blootstelling aan weersomstandigheden. Onze producten zijn niet geschikt voor een dergelijk gebruik.
- Verandering of beschadiging door plaatsing in de directe nabijheid van een warmtebron (kachel, schouw, kookplaat ...) of een open vlam.
- Kosten gemaakt voor het verwijderen van defecte

onderdelen en plaatsen van vervangende onderdelen.

• Schade veroorzaakt door het plaatsen, gebruiken of onderhoud met een product dat niet voldoet aan onze aanbevelingen.

• Veranderingen van uiterlijk, kleur ... door normale veroudering van het product.

• Schade voortvloeiend uit directe actie of nalatigheid van de gebruiker, zoals schokken, vlekken, brandplekken, krassen, vallen en brand- of waterschade.

De Grosfillex-garantie is van toepassing onverminderd de openbare wettelijke garanties waarop de koper van het product recht heeft uit hoofde van de verschillende wetgevingen.

■ Garanzia

Le lastre decorative murali Gx Wall di Grosfillex sono garantite contro qualsiasi difetto di fabbricazione per una durata di 2 anni dalla data d'acquisto. Per qualsiasi reclamo, rivolgersi al negozio dove è stato effettuato l'acquisto, presentando lo scontrino fiscale corrispondente. La nostra garanzia dà diritto alla sostituzione delle lastre Gx Wall riconosciute come difettose con dei rivestimenti murali esistenti al momento del reclamo e di qualità equivalente o analoga. Le spese generate dalla rimozione e dalla posa in opera del prodotto sostitutivo sono tuttavia escluse dalla nostra garanzia.

Sono ugualmente, a qualsiasi titolo, esclusi dalla garanzia :

- Qualsiasi deformazione o deterioramento dovuti ad un uso esterno e ad un'esposizione agli elementi climatici, uso per il quale i nostri prodotti non sono adatti.
- Qualsiasi deformazione o deterioramento dovuti ad una posa in opera nelle vicinanze di una fonte di calore (stufa, camino, piano cottura...) e a maggior ragione di una Fiamma Libera.
- Le spese generate dalla rimozione dei componenti difettosi e dalla posa in opera dei componenti sostitutivi.
- I danni conseguenti ad una posa, un uso o ad una manutenzione del prodotto contrari alle nostre raccomandazioni.
- Le alterazioni di aspetto, colore... dovute ad un normale invecchiamento del prodotto.
- I danni risultanti dall'azione diretta o dalla negligenza dell'utente quali urti, macchie, bruciature, graffi, caduta così come incendi o danni prodotti dall'acqua.

La garanzia Grosfillex si applica fatte salve le garanzie giuridiche di ordine pubblico concesse all'acquirente del prodotto dalle diverse legislazioni vigenti.

■ Garantia

As lajes decorativas de parede decorativas Gx Wall da Grosfillex têm garantia contra qualquer defeito de fabrico por um período de 2 anos a contar da data de compra. Para qualquer reclamação, convém dirigir-se à loja em que se efectuou a compra, com o respectivo recibo de compra. A nossa garantia dá direito à substituição das lajes decorativas Gx Wall reconhecidas defeituosas por revestimentos de parede existentes no dia da reclamação de qualidade equivalente ou similar. No entanto, as despesas geradas pela desmontagem e a nova colocação do produto ficam excluídos da referida garantia.

Também ficam excluídos de garantia:

- Qualquer alteração ou degradação devida à utilização exterior e à exposição às condições climáticas, utilização para a qual não estão indicados os nossos produtos.
- Qualquer alteração ou degradação derivada a uma instalação próxima de uma fonte de calor (estufa, chaminé, placa eléctrica...) e próxima a chamas
- As despesas geradas pela desmontagem do material defeituoso bem como a nova instalação através do material substituto.
- Os danos em consequência de instalações que não respeitem as nossas recomendações ao nível da utilização ou da manutenção.
- As alterações de aspecto, cor... devidas ao envelhecimento normal do produto.
- Os danos que resultem da acção directa ou de negligência do utilizador como choques, manchas, queimaduras, riscos, quedas, bem como incêndios ou inundações.

A garantia Grosfillex aplica-se sem prejuízo das garantias legais